



Državni izpitni center



M 2 3 1 2 9 1 1 4

SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

Osnovna in višja raven

RUŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Četrtek, 8. junij 2023

SPLOŠNA MATURA

Moderirana različica

IZPITNA POLA 1**OR****A) Bralno razumevanje****Задание 1.**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	ena od: ♦ A ♦ G	Če je prvi odgovor A, je drugi lahko le G.
2	1	ena od: ♦ A ♦ G	Če je drugi odgovor A, je prvi lahko le G.
3	1	ena od: ♦ C ♦ D	Če je tretji odgovor C, je četrti lahko le D.
4	1	ena od: ♦ C ♦ D	Če je četrti odgovor C, je tretji lahko le D.
5	1	♦ G	
6	1	♦ D	
7	1	♦ F	
8	1	ena od: ♦ A ♦ C	Če je osmi odgovor A, je deveti lahko le C.
9	1	ena od: ♦ A ♦ C	Če je deveti odgovor A, je osmi lahko le C.
10	1	♦ B	
11	1	♦ E	
Skupaj	11		

Задание 2.

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ D	
2	1	♦ E	
3	1	♦ H	
4	1	♦ A	
5	1	♦ I	
6	1	♦ G	
7	1	♦ C	
8	1	♦ F	
9	1	♦ B	
Skupaj	9		

B) Poznavanje in raba jezika**Задание 1.**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Шестого	Sprejemljiv je zapis z malo začetnico.
2	1	♦ русского	
3	1	♦ языка	
4	1	♦ литературы	
5	1	♦ больше	
6	1	ena od: ♦ живут ♦ живёт	
7	1	♦ любовью	
8	1	♦ родине	
9	1	♦ произведением	
10	1	♦ аудиокниг	
11	1	♦ Польше	
12	1	♦ чаще	
13	1	♦ изданий	
Skupaj	13		

Задание 2.

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ родился	
2	1	♦ внёс	
3	1	♦ пробовал	
4	1	♦ работал	
5	1	♦ оказал	
6	1	♦ создал	
Skupaj	6		

Задание 3.

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Давайте	Sprejemljiv je zapis z malo začetnico.
2	1	♦ откладывайте	
3	1	♦ ругайте	
4	1	♦ проверяйте	
5	1	♦ разбирайтесь	
6	1	♦ объясняйте	
7	1	♦ повторите	
8	1	♦ Критикуйте	Sprejemljiv je zapis z malo začetnico.
9	1	♦ Позвольте	Sprejemljiv je zapis z malo začetnico.
10	1	♦ игнорируйте	
Skupaj	10		

Skupno število točk izpitne pole 1 OR: 20 + 29 = 49

VR**A) Bralno razumevanje****Задание 1.**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ E	
2	1	♦ A	
3	1	♦ C	
4	1	♦ B	
5	1	♦ F	
6	1	♦ G	
7	1	♦ H	
8	1	♦ J	
9	1	♦ D	
10	1	♦ I	
Skupaj	10		

Задание 2.

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Нет	
2	1	♦ Нет	
3	1	♦ Нет	
4	1	♦ Да	
5	1	♦ Да	
6	1	♦ Да	
7	1	♦ Нет	
8	1	♦ Да	
9	1	♦ Да	
10	1	♦ Да	
Skupaj	10		

B) Poznavanje in raba jezika**Задание 1.**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ своё	
2	1	♦ успеваемостью	
3	1	♦ изобретателей	
4	1	♦ детства	
5	1	♦ отсталым	
6	1	♦ учителем	
7	1	♦ смерти	
8	1	♦ хорошим	SPREJEMLJIVO: ♦ хороший
9	1	♦ учеником	SPREJEMLJIVO: ♦ ученик
10	1	♦ учителями	
11	1	♦ французскому	
12	1	♦ языку	
13	1	♦ физике	
Skupaj	13		

Задание 2.

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ в	
2	1	♦ в	
3	1	♦ По	Sprejemljiv je zapis z malo začetnico.
4	1	♦ на	
5	1	ena od: ♦ По ♦ Согласно	Sprejemljiv je zapis z malo začetnico.
6	1	♦ за	
Skupaj	6		

Задание 3.

Впр.	Тоčke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ возникла	
2	1	♦ состоящая	SPREJEMLJIVO: ♦ состоявшая
3	1	♦ десятичной	
4	1	♦ пишем	
5	1	♦ живший	
6	1	♦ попала	
7	1	♦ них	
8	1	♦ написанная	
9	1	♦ причине	
10	1	♦ стран	
Skupaj	10		

Skupno število točk izpitne pole 1 VR: 20 + 29 = 49

IZPITNA POLA 2**Slušno razumevanje****OR**

Часть А

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Да	
2	1	♦ Да	
3	1	♦ Нет	
4	1	♦ Нет	
5	1	♦ Да	
6	1	♦ Да	
7	1	♦ Нет	
8	1	♦ Да	
Skupaj	8		

VR

Часть А

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ В	
2	1	♦ А	
3	1	♦ А	
4	1	♦ А	
5	1	♦ В	
6	1	♦ С	
7	1	♦ В	
8	1	♦ В	
Skupaj	8		

OR in VR

Часть Б

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Нет	
2	1	♦ Да	
3	1	♦ Нет	
4	1	♦ Нет	
5	1	♦ Да	
6	1	♦ Нет	
7	1	♦ Да	
Skupaj	7		

Skupno število točk izpitne pole 2 OR: $8 + 7 = 15$

Skupno število točk izpitne pole 2 VR: $8 + 7 = 15$

Transkripciji

Часть А

Остров Тристан-да-Кунья.

Романтичный колхоз на краю мира. Такое краткое описание можно дать небольшому городку, расположенному где-то в Океании, между Южной Америкой и Африкой, формально находящемуся под юрисдикцией правительства Великобритании. Туристы здесь редкие гости, да и официальные власти заглядывают не чаще, чем раз в несколько месяцев, поэтому тихая и размеренная жизнь колонии идёт своим чередом.

Городок имеет поэтическое название «Эдинбург семи морей». Он расположен на одном из островов архипелага Тристан-да-Куни, который является вздымающейся над водой частью действующего вулкана и называется так же, как и архипелаг. Площадь Тристан-да-Куни — 98 кв. километров, но большую часть этих километров занимают крутые склоны вулкана. Извержение в 1961 году заставило жителей экстренно покинуть родной посёлок, попутно уничтожив порт, но уже через два года инфраструктуру восстановили и подавляющее большинство местных жителей вернулось на родные земли.

Жители острова Тристан-да-Куни являются потомками первых поселенцев, прибывших в эти земли в далёком 19-ом веке.

На главной площади «Эдинбурга семи морей» установлен известный на весь мир указатель с расстоянием до различных городов — Лондона, Осло, Кейптауна, Рио-де-Жанейра и других. К слову о расстояниях. До ближайшего населённого пункта Южной Америки — Рио-де-Жанейро — 3360 километров, до африканского Кейптауна — 2400 км, поэтому городок стоит один на много тысяч километров.

Сухопутное сообщение острова с большой землёй отсутствует, да и морское не слишком налажено. Порт города непригоден для швартовки крупных кораблей, проходящих мимо раз в один-два месяца. Пассажиры и грузы встречают у входа в бухту на небольших лодках, а если в море шторм, корабли и вовсе могут пройти мимо. Единственная надежда уехать с острова — редкие заезжие туристы, приезжающие в город на арендованных судах.

Технологии доходят сюда с опозданием — медленный интернет появился на острове лишь несколько лет назад.

Не всё так плохо. В плане продовольствия города автономен, поэтому голод островитянам не грозит: они возделывают землю, пасут овец, рыбачат. На острове налажено производство по отлову, переработке и фасовке лобстеров для последующей продажи японцам, готовым выкладывать кругленькие суммы за деликатесы.

Городок небольшой. На город работает один доктор и один полицейский, школа, кафе, магазинчик и почта, зато две церкви: англиканская и католическая.

Почему колхоз? Земли острова находятся в коллективной собственности жителей города, коих насчитывается 270. Все — родственники, с девятью разными фамилиями. Учителей, полицейских присылает правительство сроком на три года. Чужакам здесь рады, но не слишком — землю мигрантам не предоставляют, — вертись как хочешь! — поэтому приезжие здесь не остаются.

Жители разговаривают на английском языке, но северных областей Англии времён 19-го века — очевидные пережитки прошлого.

(<https://www.youtube.com/watch?v=icc54QUCbX8>, 14. 9. 2021.)

Часть Б

Как выбирать книги.

Ты повсюду слышишь, что нужно много читать — все вокруг читают одну книгу в неделю, 50 книг в год, а ты не помнишь когда последний раз прочитал книгу, или думаешь, что слишком мало читаешь.

Книги — это один из способов получения знаний и информации и идей. Получай её так, как удобно тебе! Кроме того, не все книги одинаково полезны, и нет смысла заменять качество на количество!

Я стараюсь не реагировать на людей, которые говорят: «Как ты могла до сих пор не прочитать эту книгу. Это же лучшее!» В мире тысячи лучших книг я не могу прочесть каждую!

Читать умные книги обдуманно и применять их на практике гораздо важнее, чем то, сколько книг ты прочитал.

Раньше я не любила читать, как многие люди. Несмотря на то, что я научилась читать в три года, я не воспользовалась этим навыком в полной мере. Мама принесла мне из библиотеки толстую книжку, я её открыла, увидела мелкий шрифт и закрыла. Но позже я сломала систему и поняла, почему я не люблю читать: мне было скучно. Информация, которую я получала из определённых книг, не отвечала на мои внутренние вопросы, и тогда я обратилась к своему любопытству: что мне интересно узнать и какие вопросы меня беспокоят. Тогда дело пошло.

Я ищу книгу согласно моим внутренним вопросам, я читаю то, что мне интересно. Бывает, что я открываю бестселлер и мне «не заходит».

Может быть, это плохая книга? Нет! Любая книга — это труд, и если на не оказалось полезна для тебя, то может быть полезной для кого-то другого. Возможно, эта книга не отзывается во мне на данный момент, возможно, эта книга пока сложна для моего восприятия. Быть может, у нас разные точки зрения с автором, поэтому очень часто я не дочитываю книги до конца и это нормально. Я оставляю до следующего раза и начинаю читать ту, которая во мне отзывается.

Мы окружены информацией и всё больше людей производит эту самую информацию. В том числе и книги. И нам необходимо быть выборочными по отношению к тому, что мы впускаем в свой разум.

(https://www.youtube.com/watch?v=6Gj86_7sIPg, 14. 9. 2021.)

IZPITNA POLA 3**OR in VR****A) Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)****Komunikacijska ustreznost**

Točke	Merila
4	Sestavek glede na vsebino in sporočilni namen popolnoma ustreza nalogi, upoštevane so vse zahtevane informacije in iztočnice. Besedilo je lepo oblikovano in povezano. Sestavek deluje zelo prepričljivo.
3	Sestavek glede na vsebino in sporočilni namen ustreza nalogi. Sporočilo je sicer jasno, iztočnice so upoštevane, vendar so informacije navedene skopo, povezave med posameznimi elementi so manj spretno izražene. Sporočilni namen je dosežen.
2	Sestavek glede na vsebino in sporočilni namen večinoma ustreza nalogi, sporočilo je na nekaterih mestih nejasno, upoštevanje besedilne vrste pomanjkljivo; kandidat dodaja nekaj neustreznih informacij ali izpušča nekatere zahtevane informacije. Elementi so med seboj slabo povezani, oziroma je sestavek krajši od 120 besed.
1	Sestavek delno ustreza nalogi. Sporočilo je večinoma nejasno. Kandidat upošteva le nekaj iztočnic, izpušča več zahtevanih informacij, ne upošteva besedilne vrste ali komunikacijskega položaja. Sestavek vsebuje le posamezne nepovezane podatke.
0	Sestavek po vsebini in sporočilnemu namenu ne ustreza nalogi oziroma kandidat sestavka ni napisal. Sporočilo je nejasno, besedilna vrsta je neustrezna.
Opomba	Če kandidat dobi 0 točk, tudi v ostalih kategorijah ne more dobiti več kot 2 točki.

Besedišče in slog

Točke	Merila
3	Besedišče je bogato in primerno rabljeno. Kandidat upošteva slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost.
2	Besedišče je skromno, vendar ustrezno. Na nekaterih mestih je napačno rabljeno. Kandidat le delno upošteva slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost.
1	Besedišče je zelo skromno oziroma večkrat neprimerno rabljeno, se ponavlja.
0	Besedišče je neprimerno.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
3	Sestavek je jezikovno pravilen in tekoč, skoraj brez slovničnih in pravopisnih napak. Kandidat uporablja tudi zahtevnejše jezikovne strukture.
2	V sestavku je nekaj slovničnih in pravopisnih napak, kar pa ne ovira razumevanja.
1	V sestavku je veliko slovničnih in pravopisnih napak. Zaradi neustrezne rabe jezikovnih struktur je sestavek na nekaterih mestih težko razumljiv in berljiv.
0	Sestavek je zaradi številnih oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak ter napačno rabljenih jezikovnih struktur nerazumljiv.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko in jezikovno neustrezen, nečitljiv oziroma če kandidat sestavka ni napisal.

OR**B) Daljši pisni sestavek****Vsebina**

Točke	Merila
5	Sestavek ustreza temi naloge, besedilo je vsebinsko bogato, jasno in smiselno. Kandidat samostojno razmišlja, svoje misli podpre s primeri in utemelji lastna stališča.
4	Sestavek ustreza temi naloge. Kandidat je manj izviren in prepričljiv pri razvijanju misli ter pri navajanju informacij in argumentov.
3	Sestavek še ustreza temi naloge, vendar je ta obravnavana zelo površno. Kandidat informacije, misli in primere zgolj našteva, izpeljava zaključkov in argumentov je šibka (lahko tudi zaradi premalo besed: 170–190).
2	Sestavek komaj še ustreza temi naloge oziroma se od nje oddaljuje. Informacije in misli se ponavljajo, kandidat ne navaja primerov in ne utemeljuje svojih misli in stališč. Sporočilo je na nekaterih mestih nejasno (lahko tudi zaradi premalo besed: 110–170).
1	Sestavek le delno ustreza temi naloge (lahko tudi zaradi premalo besed) oziroma se je kandidat zelo oddaljil od teme. Sporočilo celotnega sestavka ni povsem jasno.
0	Sestavek ne ustreza zahtevam naloge oziroma kandidat sestavka ni napisal.
Opomba	Če kandidat dobi 0 točk, tudi v ostalih kategorijah ne more dobiti več kot 3 točke.

Zgradba

Točke	Merila
4–5	Sestavek je zelo dobro/dobro zasnovan in členjen, z jasnim uvodom in ustreznim zaključkom. Prehodi med deli besedila so smiselni.
2–3	Sestavek je primerno/še ustrežno zasnovan in členjen. Med posameznimi deli besedila ni vedno smiselne povezave/prisotna so občasna ponavljanja in preskakovanja.
1	Sestavek je slabo zasnovan, ni smiselne povezave med deli besedila.
0	Sestavek ni členjen.

Besedišče

Točke	Merila
5	Besedišče v celoti ustreza temi naloge. Je bogato, raznoliko in ustrežno rabljeno.
4	Besedišče je ustrežno, vendar je manj raznoliko, z manjšimi spodrsaljaji.
3	Besedišče je primerno, vendar večkrat napačno rabljeno.
2	Besedišče je skromno oziroma neprimerno rabljeno in se ponavlja.
1	Besedišče je zelo skromno in pogosto neprimerno rabljeno, kar ovira razumevanje.
0	Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je besedilo v celoti nerazumljivo oziroma število besed ne ustreza zahtevam.
Opomba	Če je sestavek krajši od 110 besed, se v tej kategoriji dodelijo največ 3 točke.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
5	Kandidat spretno uporablja raznolike in zahtevnejše jezikovne strukture. Besedilo je skoraj brez napak.
4	Besedilo je jezikovno ustrežno, lažje oblikoslovne, skladenjske ali pravopisne napake so večinoma pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne, vendar so preprostejše, skladenjski vzorci se ponavljajo. Pravopisne in oblikoslovne napake še ne ovirajo razumevanja.
2	Sestavek vsebuje več slovničnih in pravopisnih napak, raba jezikovnih struktur je pogosto neustrezna, kar na nekaterih mestih ovira razumevanje.
1	Tudi pri rabi enostavnih jezikovnih struktur kandidat dela veliko slovničnih in pravopisnih napak, kar ovira razumevanje besedila.
0	Kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur in/ali ne upošteva osnovnih pravopisnih pravil oziroma je sestavek nerazumljiv.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko in jezikovno neustrezen, nečitljiv oziroma če kandidat sestavka ni napisal.

VR**B) Pisni sestavek na temo iz književnosti****Vsebina**

Točke	Merila
5	Sestavek popolnoma ustreza temi naloge, je zanimiv, jasn, vsebinsko bogat in prepričljiv. Argumenti/protiargumenti, pravilno uporabljeni navedki ter pravilna umestitev odlomka v širše sobesedilo kažejo na visoko stopnjo razumevanja umetnostnega besedila.
4	Sestavek ustreza temi naloge. Kandidat dobro pozna literarno temo, vendar je manj samostojen in prepričljiv pri razvijanju misli in navajanju argumentov. Primeri in navedki so ustrezni, vendar manj pogosti. Kandidat razume umetnostno besedilo. Sporočilo je jasno in zanimivo.
3	Sestavek delno ustreza temi naloge, vendar kandidat slabše pozna literarno temo. Informacije, misli in primere zgolj našteva, stališča le opiše in jih pogosto ne utemelji. Primeri in navedki niso vedno ustrezni. Interpretacija umetnostnega besedila je omejena na navajanje očitnega, ne kaže pa samostojnosti ali višje stopnje razumevanja. Nekatera mesta so nejasna, vendar je sporočilo celotnega sestavka še razumljivo.
2	Sestavek je skromen in komaj še ustreza temi naloge. Kandidat zelo slabo pozna literarno temo. Pri navajanju informacij in misli se ponavlja, namesto interpretacije navaja le gola dejstva, ki jih ne utemelji, primerov in navedkov skoraj ni. Sporočilo na nekaterih mestih ni dovolj jasno.
1	Sestavek le delno ustreza temi naloge. Kandidat se je zelo oddaljil od teme ali jo omenja samo v posameznih povedih. Sporočilo sestavka ni jasno (lahko tudi zaradi premalo besed: 80–110). Sestavek je komaj razumljiv.
0	Kandidat ne pozna literarne teme oziroma sestavka ni napisal.
Opomba	Če kandidat dobi 0 točk, tudi v ostalih kategorijah ne more dobiti več kot 3 točke.

Zgradba

Točke	Merila
4–5	Sestavek je zelo dobro/dobro zasnovan in členjen, z jasnim uvodom in ustreznim zaključkom. Prehodi med deli besedila so smiselni.
2–3	Sestavek je primerno/še ustrezno zasnovan in členjen. Med posameznimi deli besedila ni vedno smiselne povezave/prisotna so občasna ponavljanja in preskakovanja.
1	Sestavek je slabo zasnovan, ni smiselne povezave med deli besedila.
0	Sestavek ni členjen.

Besedišče

Točke	Merila
5	Besedišče v celoti ustreza temi naloge. Je bogato, raznoliko in ustrezno rabljeno.
4	Besedišče je ustrezno, vendar je manj raznoliko, z manjšimi spodrsaljaji.
3	Besedišče je primerno, vendar večkrat napačno rabljeno.
2	Besedišče je skromno oziroma neprimerno rabljeno in se ponavlja.
1	Besedišče je zelo skromno in pogosto neprimerno rabljeno, kar ovira razumevanje.
0	Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je besedilo v celoti nerazumljivo oziroma število besed ne ustreza zahtevam.
Opomba	Če je sestavek krajši od 110 besed, se v tej kategoriji dodelijo največ 3 točke.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
5	Kandidat spretno uporablja raznolike in zahtevnejše jezikovne strukture. Besedilo je skoraj brez napak.
4	Besedilo je jezikovno ustrezno, lažje oblikoslovne, skladenjske ali pravopisne napake so večinoma pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne, vendar so preprostejše, skladenjski vzorci se ponavljajo. Pravopisne in oblikoslovne napake še ne ovirajo razumevanja.
2	Sestavek vsebuje več slovničnih in pravopisnih napak, raba jezikovnih struktur je pogosto neustrezna, kar na nekaterih mestih ovira razumevanje.
1	Tudi pri rabi enostavnih jezikovnih struktur kandidat dela veliko slovničnih in pravopisnih napak, kar ovira razumevanje besedila.
0	Kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur in/ali ne upošteva osnovnih pravopisnih pravil oziroma je sestavek nerazumljiv.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko in jezikovno neustrezen, nečitljiv oziroma če kandidat sestavka ni napisal.

Skupno število točk izpitne pole 3 OR: $10 + 20 = 30$

Skupno število točk izpitne pole 3 VR: $10 + 20 = 30$